

ДОГОВІР № 4SCH1-29043
про надання стипендії (гранту)

м. Київ

«*09*» *листопада* 2021 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Козленко Іван Васильович (далі – Стипендіат), з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Стипендіату в рамках програми "Стипендії" на умовах, визначених цим Договором, стипендію для реалізації культурно-мистецького проєкту «В пошуках Аєни Стен (кіноекспедиція-дослідження)» (далі – Проєкт), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Стипендіат реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Стипендіат реалізує Проєкт до 30 жовтня 2021 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 2 цього Розділу.

2. Для підтвердження реалізації Проєкту Стипендіат надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) з оригіналами документів, що підтверджують оплату понесених витрат (крім статті «Харчування та інші власні потреби»).

3. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акту про виконання Проєкту.

III. СУМА СТИПЕНДІЇ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума Стипендії становить 310 559 грн. 01 коп. (триста десять тисяч п'ятсот п'ятдесят дев'ять гривень С1 копійка) в тому числі податок на доходи фізичних осіб 18% становить 55 900 грн. 62 коп. (п'ятдесят п'ять

тисяч дев'ятсот гривень 62 копійки) та військовий збір 1,5 % становить 4 658 грн. 39 коп. (чотири тисячі шістсот п'ятдесят вісім гривень 39 копійок).

2. Загальна сума Стипендії до виплати становить 250 000 грн. 00 коп. (двісті п'ятдесят тисяч гривень 00 копійок).

3. Фонд надає суму Стипендії траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

4. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Стипендіата.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Стипендіат має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.

2. Стипендіат зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями покладеними на нього цим Договором;

2) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

3) у разі якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми стипендії, та повернути Фонду невикористану частину суми Стипендії;

4) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

5) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості,

фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;

2) вимагати від Стипендіата будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;

3) використовувати безоплатно та на власній розсуд всі документи та інформацію, отримані з процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Стипендіата та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Стипендіату;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання стипендії.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Стипендіатом збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Стипендіатом своїх зобов'язань перед третіми особами.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Стипендіату, якщо інше не визначено Стипендіатом або чинним законодавством.

2. Стипендіат гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Стипендіат використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Стипендіата, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМИ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку;

витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на проїзд у таксі;

витрати на виготовлення закордонного паспорту;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. ФІНАНСОВИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Стипендіат веде належний фінансовий облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Стипендіат зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини Стипендії не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Стипендіат зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2021 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими

відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.scholarship@ucf.in.ua

2) контактна особа Стипендіата:

Шейко Володимир Петрович;

7. Стипендіат вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Стипендіат зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Стипендіат зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. Стипендіат погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проєктна заявка;

додаток 2 – кошторис Проєкту;

додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проєкту;

додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації

Проєкту;

додаток 5 – графік платежів.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Стипендіат

Козленко Іван Васильович

Паспорт:

Ідентифікаційний код:

Місце реєстрації:

Поштова адреса:

Одержувач: Козленко Іван Васильович

Р/р:

Банк одержувача: АТ КБ

"ПРИВАТБАНК"

МФО: 305299

Призначення платежу: Поповнення

карткового рахунку

ІПН:

Тел.

Виконавчий директор

_____ м.п. В.Г. Берковський



_____ б.п. І.В. Козленко

б.п.

УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 4SCH1-29043

від «09» листопада 2021 р.

Сезон: Грантовий сезон 2021

Програма: Стипендії

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 4SCH1-29043

**Назва проекту: В пошуках Анни Стен
(кіноекспедиція-дослідження)**

Візитна картка

Назва проекту

В пошуках Анни Стен (кіноекспедиція-дослідження)

Назва проекту англійською мовою

Finding Anna Sten (film expedition-research)

Географія реалізації проекту

Населений пункт

Лос-Анджелес

Населений пункт

Нью-Йорк

Початок проекту

2021-09-01

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2021-10-30

Тривалість проекту в місяцях

2

Формат проекту



наживо та онлайн

Пріоритетний сектор

культурна спадщина

Основний продукт

Стипендія

Ключові слова за напрямками

заціфрування об'єктів

архів

Конкурсна програма

Стипендії

Тип проекту

Індивідуальний

Загальна інформація про стипендію

Коротка інформація про проект

Дослідження архівів кіностудії MGM та університетських архівів Каліфорнії з метою вивчення та реконструкції голлівудського періоду біографії Анни Стен. Інтерв'ювання дослідників біо Анни Стен в США, її нащадків та спадкоємців. Оцифрування, сканування документів з метою їх подальшого використання в підготовці виставки, присвяченої Анні Стен з Києві.

Коротка інформація про проект англійською мовою

Archival research within collections of the MGM Film Studio. University Archives of California (Berkeley, Stanford, Hoover) aimed on reconstruction of the Hollywood period of Anna Sten's biography. Interviewing of Anna Sten's biographers, her descendants and heirs. Digitization, scanning of found documents for further use in the production of the exhibition dedicated to Anna Sten in Kyiv.

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)

250000

Сума співфінансування

0

 / Корсенько І.В.

Загальний бюджет проекту
250000

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?
Так

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?
Не стосується

Інформація про стипендіата

Прізвище, ім'я та по-батькові
Козленко Іван Васильович

Прізвище, ім'я англійською
Kozlenko Ivan

Громадянство
Україна

Рік народження

Стать
Чоловіча

Контактний телефон

Додатковий номер телефону

Електронна пошта



Код ІПН

Коротке професійне CV із акцентом на останні 3-5 років фахової діяльності

2010 – Засновник Фестивалу німого кіно та сучасної музики «Німі ночі» (Одеса), завданням якого є реактуалізація українського кіноавангарду та світового класичного кіномистецтва, введення їх в сучасний науковий та культурний обіг за допомогою сучасної музичної інтерпретації. Для програмування фестивалю здійснив низку досліджень біографій українських кінематографістів-емігрантів, залучивши їхні фільми в український культурний контекст: Анни Стен, Ксенії Десні, Віктора Туржанського, Григорія Хмари, Володимира Стрижевського, Наталії Лисенко, Дмитра Буховецького та ін.

2011 – Упорядник та видавець dvd-колекції української німої кінокласики «Українське німе / Ukrainian Re-Vision» з 360-сторінковим двомовним каталогом та шістьма реставрованими німими фільмами українського авангарду в супроводі сучасної музики. Каталог став наслідком авторського дослідження історії українського кіноавангарду та біографій його провідних представників.

2013-2020 - В рамках програмування авторських ретроспективних програм для міжнародних та українських кінофестивалів займався вивченням українського кіноавангарду (ретроспективна програма «Україна: великий експеримент» на фестивалі німого кіно Le Giornate del Cinema Muto в Горденоне, Італія, 2013), кінсередфлексії Другої світової війни (ретроспективна програма «Odessa in flame: окупація / визволення» на Одеському міжнародному кінофестивалі, 2015), одеського незалежного кіно 1990-х (ретроспективна програма «Одеські незалежні: вільне кіно 1990-х» на Одеському міжнародному кінофестивалі, 2020).

З 2010 року досліджую біографію та колекціоную документи та артефакти, що стосуються біографії Анни Стен.

Адреса реєстрації (прописки) стипендіата

Адреса фактичного проживання стипендіата (адреса для листування)

Область стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)

 Олександр Олександрович Козельчук

місто Київ

Тип населеного пункту

Місто

Назва населеного пункту стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)

Київ

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах

www.facebook.com/ivan.kozlenko/

Чи притягалися ви коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи маєте ви судимість/притягнення до адміністративної відповідальності за вчинення правопорушення/злочину у сфері корупційних зловживань, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно вас на момент подання заявки?

Ні

Чи брали участь у проектах, реалізованих за підтримки УКФ раніше? Якщо так, то опишіть свою роль в проекті.

Так. 2019 - Виставка музею кіно "ВУФКУ: lost&found", супервайзер

2020 - Виставка музею кіно "Польоти уві сні та наяву", супервайзер

Якщо ви брали участь у проектах за підтримки УКФ, надайте посилання на такі проекти.

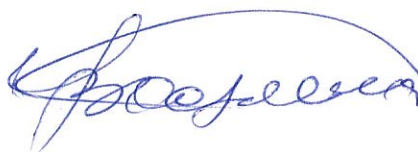
<https://vufku.org/>, <http://www.dovzhenkocentre.org/event/372/>

Чи отримували ви раніше стипендію від УКФ?

Ні

Якщо ви брали участь у інших стипендіальних програмах протягом останніх трьох років, опишіть яких та яких результатів досягнуто?

Інформація про сторону що приймає / місце перебування

 / Козленко І.В.

Повна назва приймаючої сторони / організації/ місця перебування

Маршрут дослідження прокладено через основні місця активності Анни Стен в 1930-х: Нью-Йорк та Лос-Анджелес. В Каліфорнії зберіглась низка пов'язаних з її життям локацій (вілла в Laurel Canyon, галерея Palos Verdes Art Gallery, кіностудія MGM), а також колекції документів в особових фондах регіональних університетів Каліфорнії

Повна назва приймаючої сторони/організації (місця перебування) англійською мовою

The route of the study was laid through Anna Sten's main activity spots in the 1930s: New York and Los Angeles. California has preserved a number of life-related locations (Laurel Canyon Villa, Palos Verdes Art Gallery, MGM Film Studio), as well as collections of related documents in California universities archives.

Контактна інформація приймаючої сторони/організації (місця перебування) (адреса, телефон, електронна пошта)

готелі, за попередньою домовленістю - кампуси університетів

Якою діяльністю займається приймаюча сторона/організація? Якщо стипендія спрямована на забезпечення участі в заході, то додайте короткий опис заходу та акцентуйте цілі, які ставить організатор такого заходу.

В дослідження буде залучено низку місцевих організацій, які надаватимуть інформацію до біографії Анни Стен, що в подальшому використовуватимуться для оцифрування, архівування та використання в підготовці виставки

Надайте активне посилання на сайт чи сторінку організації в соц. мережах.

<https://www.oscars.org/museum>, <https://www.oscars.org/film-archive>,
<https://www.cinema.ucla.edu>, <https://libraries.usc.edu/databases/usc-libraries-special-collections>
<https://www.hoover.org/library-archives>

Опис діяльності та її мотивація

У вигляді календарного плану опишіть вашу діяльність в рамках стипендіальної програми (просимо обов'язково зазначити: графік подій або вашої індивідуальні активності, їх місце та час, основних учасників/спікерів/тему/напрямок тощо і формат вашої участі).

01 вересня - 20 вересня - дослідження в Нью-Йорку: зустріч з куратором

Анна Стен / Козелюк І.В.

кіноколекції MoMA (Ron Magliozzi), зі спадкоємцями Анни Стен та її адвоката (Hiram G. Shields).

20 вересня - 20 жовтня - дослідження в Лос-Анджелесі, на студії Метро-Голдвін-Маєр, Оскарівському архіві та в архівах каліфорнійських університетів. Відвідування маєтку Стен в Laurel Canyon (триває листування з власниками). Зустрічі з дослідниками, зберігачами колекції.

20 жовтня - 30 жовтня - написання та публікація статті на основі дослідження

20 жовтня - 30 жовтня - підготовка та подання звітності в УКФ

20 жовтня - 30 жовтня - підготовка драфту концепції виставки.

Чим зумовлений ваш професійний інтерес до обраної події/інституції тощо? (Будь ласка, обов'язково зазначте ваш попередній досвід співпраці/участі, якщо це відбувається не вперше або є продовженням попередніх етапів вашої професійної діяльності/освіти/дослідження тощо).

Анна Стен (Анна Фісак) – найвідоміша в світі кінозірка українського походження. Багатообіцяючою радянською молодою актрисою вона в 1930 році виїхала до Німеччини для зйомок спільного радянсько-німецького фільму, де залишилася та невдовзі отримала ангажемент від німецького кіногіганта студії UFA. Один із створених на UFA фільмів Der Mörder Dimitri Karamasoff (1931) потрапив на очі засновнику MGM Семюелу Голдвіну, який вирішив зробити зі Стен «другу Грету Гарбо».

Зусиллями Голдвіна в Голлівуді було створено три стрічки за участю Стен, в яких їй склали партію найвизначніші американські актори – Гері Купер та Фредерік Марч. На жаль, фільми не мали великого успіху й проект Голдвіна зазнав краху. Впродовж 1930-х років Стен залишалась однією з найбільших зірок та – водночас – найбільших розчарувань Голлівуду. В 1950-60-х вона зрідка з'являлась на телебаченні, присвятивши більшість часу театру та – згодом – малюванню. Вона померла в 1993 році на самоті в Нью-Йорку, заповівши розвіяти прах над океаном, і до сьогодні доля її спадщини (зокрема, картин) невідома.

Я з 2010 року системно займаюсь дослідженням біографії Анни Стен. В цій темі мною здійснено кілька відкриттів, зокрема, визначення за даними зведеного перепису населення США достеменної дати народження Стен, раніше відмінної в різних джерелах, відновлення раніше невідомої частини її радянської біографії 1925-1927 рр., детальна реконструкція перебігу життя Стен в США з моменту прибуття в 1932 до набуття американського громадянства в 1937 (через моніторинг публікацій в американській періодиці відповідного періоду).

Яка мотивація вашої участі/діяльності з огляду на ваш попередній

 / 

професійний досвід?

Цей проект продовжує моє багаторічне дослідження біографії та творчості Анни Стен, в рамках котрого я, зокрема, організував покази фільмів Анни Стен, раніше недоступних в Україні, в межах різноманітних заходів Довженко-Центру та фестивалю "Німі ночі". Він також дає матеріал для реалізації мого задуму створення тематичної виставки-присвяти Анні Стен в музеї кіно Довженко-Центру.

Ваші професійні очікування від участі/реалізації запланованої вами діяльності?

Низка нових документальних відкриттів в американських архівах, підготовка тематичної виставки.

Який вплив на вашу подальшу роботу матимуть досвід та результати участі/запланованої діяльності в рамках стипендіальної програми?

Дослідження дасть матеріал для написання повної біографії Анни Стен, організації виставки та, можливо, написання сценарію художнього фільму про Анну Стен.

Мета, цілі, завдання та результати та ризики стипендії

Основна мета проекту

Мета проекту - реконструкція та написання достеменної біографії Анни Стен (досі сильно міфологізовансі) на основі документів, що містяться в університетських архівах Каліфорнії та на кіностудії MGM. Подальше оприлюднення цих матеріалів в рамках виставки, присвяченої творчості Анни Стен в Києві.

Цілі проекту

Ціль

Дослідити та скласти достеменну біографію Анни Стен.

Завдання

Дослідити архіви, що містять відповідні документи

Результат 1

База першоджерел для вивчення біографії Стен

Результат 2



Архівація відсутніх в Україні документів

Індикатори досягнення результатів

Наявність цифрових копій усіх доступних документів до біографії Стен, що зберігаються в американських архівах.

Робота в 5 кіноархівах (Архів MGM Film Studio, Оскарівський архів та архіви Університетів Berkly, Stanford, Hoover) матиме наслідком опрацювання персональних архівів Анни Стен, Юджина Френке (чоловік) та Семюела Голдвіна (приблизно 20 справ);

Статтю обсягом приблизно 15 000 знаків буде запропоновано для публікації виданню krytyka.com, а популярний виклад її змісту обсягом до 6000 знаків - НВ.

Ціль

На основі систематизованого матеріалу дослідження розробити концепцію виставки, присвяченої Стен

Завдання

Систематизація та концептуальне опрацювання матеріалів

Результат 1

Складання матеріалів в тематичні групи

Результат 2

Драфт концепції виставки

Індикатори досягнення результатів

Наявність концепції виставки з чітко визначеними тематичними блоками

Ціль

Оприлюднення результатів дослідження в вигляді наукової статті / збірника

Завдання

Зведення результатів дослідження в науковий текст, що реконструюватиме біографію та творчість Стен в контексті світового кіно

Результат 1

Дослідницька стаття

Результат 2

Підготовка тематичного збірника матеріалів

Індикатори досягнення результатів

Оприлюднення матеріалів дослідження у вигляді статті, доступної для вивчення як фахівцями, так і широкою аудиторією

Як ви плануєте поінформувати потенційно зацікавлених осіб про результати або поділитися з ними набутим досвідом?

Через презентацію концепції виставки, оприлюднення статті-дослідження, розміщення відеоматеріалів на медіаплатформах
Відеоматеріали планую розмістити на платформі Ukrainians.org, а зібрані медіаресурси - на сайті медіатеки Довженко-Центру.

Чи передбачений спосіб фіксації набутого досвіду для його подальшого розповсюдження різними каналами комунікації?

Так, я планую вести відеофіксацію процесу дослідження, інтерв'ю та зустрічей з біографами Стен в США, використовувати цей матеріал в подальшому як для створення виставки, так і для підготовки онлайн-контенту в вигляді тревел-влогу.

Зазначте довгострокові результати проекту відповідно до описаних вище завдань.

Повернення (репатріація) Анни Стен в Україну, вписання її в український науковий і культурний контекст, створення привабливого для подальших екранізацій образу світової кінодіви. Апропріація творчості Анни Стен в Україні.

Опишіть ймовірні ризики, що можуть вплинути на реалізацію вашого плану в рамках стипендіальної програми, та ваші дії щодо мінімізації цих ризиків Погіршення ситуації з поширенням COVID-19 в світі, припинення сполучення та/або роботи інституцій, архіви котрих слід дослідити.

Це об'єктивний ризик. На жаль, усунути його власними силами неможливо. Як і неможливо провести детальне дослідження, ґрунтоване на автентичних документах та артефактах дистанційно.

Маю намір пройти вакцинацію до серпня або - за потреби - самоізоляцію по приїзду до США власним коштом. 2 липня я отримаю другу дозу вакцини й вважатимусь повністю вакцинованим.

Декларація доброчесності

 / Козельська І.В.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так



Козубенко І.В.

Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Козленко І.В.

Козленко І.В.

Грантоотримувач:

Козленко І.В.
Козленко І.В.

Додаток № 1
до Договору про надання гранту (стипендії)
№ 1111111111 від 11.11.2021 року



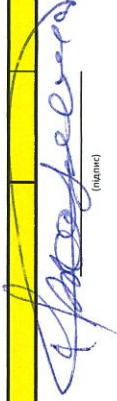
**КОШТОРИС ВИТРАТ
по програмі "Стипендії"**

Прізвище, ім'я та по батькові Заявника:
Назва проекту:
Період реалізації проекту:

Козленко Іван Васильович
"В пошуках Анни Стен" (кіноекспедиція-дослідження)
09.2021 - 10.2021

Розділ/ Стаття:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту (стипендії) УжФ			Примітки
				Кількість/ Період	Вартість за одніцею, грн	Загальна сума, грн (=5*6)	
1	2	3	4	5	6	7	8
Розділ:	I	Надходження:					
Стаття:	1	Український культурний фонд	грн			250 000,00	
Всього по розділу I "Надходження":						250 000,00	
Розділ:	II	Витрати:					
Стаття:	1	Вартість авіаквитків за маршрутами: Київ- Нью-Йорк-Київ, Нью-Йорк-Лос-Анжелес- Нью-Йорк, квитки на громадський транспорт (Нью-Йорк)	шт	5,00	7 100,00	35 500,00	Авіаквитки придбаються з метою переміщення між Києвом та двома основними центрами дослідження: Нью-Йорком та Лос-Анжелесом
Стаття:	2	Вартість проживання (вказати місце проживання)	доба	35,00	3 500,00	122 500,00	Готелі економ-класу в Нью-Йорку та Лос-Анжелесі
Стаття:	3	Харчування та інші власні потреби	доба	35,00	2 000,00	70 000,00	
Стаття:	4	Вартість навчання (деталізувати: прописати тривалість навчання, в якому закладі, конкретизувати яке саме навчання тощо)	послуга				
Стаття:	5	Вартість за курси підвищення кваліфікації (деталізувати: прописати тривалість навчання, в якому закладі, конкретизувати які саме курси тощо)	послуга				
Стаття:	6	Вартість жорстких дисків HDD 3 TB	шт	2,00	3 500,00	7 000,00	Жорсткі диски для збереження накопиченої інформації - сканованих документів та записаних відеоматеріалів (інтерв'ю)
Стаття:	7	Вартість копіювання архівних документів	послуга	5,00	3 000,00	15 000,00	Заложить від встановлених в архівах правил, регламентів та ціл. П виходу в роздрукову, що ліпш в кожному архіві треба буде скопіювати до 200 сторінок, а разом 1000 по ціні 0,3 центів = 500 доларів, що приблизно дорівнює 15 000 грн. (з невеликим резервом)
Стаття:	8	Інші витрати (деталізувати які саме витрати)	послуга				
Стаття:	9	Інші витрати (деталізувати які саме витрати)	послуга				
Стаття:	10	Інші витрати (деталізувати які саме витрати)	послуга				
Всього по розділу II "Витрати":						250 000,00	
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ						0,00	

Відповідальна особа:


(підпис)

Козленко Іван Васильович

(п.б)

Додаток № _____ до Договору про надання гранту (стипендії) № _____ від _____ 2021 року



КОШТОРИС ВИТРАТ по програмі "Стипендії"

Прізвище, ім'я та по батькові Заявника: Козленко Іван Васильович
 Назва проекту: "В пошуках Анни Стен" (історико-педагогічне дослідження)
 Період реалізації проекту: 00.2021 10.2021

Розділ: Стаття:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту (стипендії) УжФ			Примітки
				Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн (=5*6)	Загальна сума, грн (=5*6)	
1	2	3	4	5	6	7	8
Розділ:	I	Надходження:					
Стаття:	1	Український культурний фонд	грн			250 000,00	
Всього по розділу I "Надходження":						250 000,00	
Розділ:	II	Витрати:					
Стаття:	1	Вартість авіаквитків за маршрутами: Київ-Нью-Йорк-Київ, Нью-Йорк-Лос-Анджелес-Нью-Йорк, квитки на громадський транспорт (Нью-Йорк)	шт	5,00	7 100,00	35 500,00	Авіаквитки придбаються з метою переміщення між Києвом та двома основними центрами дослідження: Нью-Йорком та Лос-Анджелесом
Стаття:	2	Вартість проживання (вказати місце проживання)	доба	35,00	3 500,00	122 500,00	Готелі економ-класу в Нью-Йорку та Лос-Анджелесі
Стаття:	3	Харчування та інші власні потреби	доба	35,00	2 000,00	70 000,00	
Стаття:	4	Вартість навчання (деталізувати: прописати тривалість навчання, в якому закладі, конкретизувати яке саме навчання тощо)	послуга				
Стаття:	5	Вартість за курси підвищення кваліфікації (деталізувати: прописати тривалість навчання, в якому закладі, конкретизувати які саме курси тощо)	послуга				
Стаття:	6	Вартість жорстких дисків HDD 3 TB	шт	2,00	3 500,00	7 000,00	Жорсткі диски для збереження накопиченої інформації - сканованих документів та записаних відеоматеріалів (інтерв'ю)
Стаття:	7	Вартість копіювання архівних документів	послуга	5,00	3 000,00	15 000,00	Залежить від встановлених в архівах правил, регламентів та цін. Я виходжу з розрахунку, що якщо в кожному архіві треба буде скопіювати до 200 сторінок, а разом 1000 по ціні 0,5 центів = 500 доларів, це приблизно дорівнює 15 000 грн. (з невеликим резервом).
Стаття:	8	Інші витрати (деталізувати які саме витрати)	послуга				
Стаття:	9	Інші витрати (деталізувати які саме витрати)	послуга				
Стаття:	10	Інші витрати (деталізувати які саме витрати)	послуга				
Всього по розділу II "Витрати":						250 000,00	
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ						0,00	

Відповідальна особа:  (підпис)

Козленко Іван Васильович (підпис)